



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____
VEWL.# _____
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyen Duc Truyen
Last Middle First

Current Address: Đội 11, Cao su Quốc Đoàn, Lạc Ninh, Sơn Be'

Date of Birth: 01/01/41 Place of Birth: Quảng Trị

Previous Occupation (before 1975) CPT
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 04/30/75 To 01/15/85
Years: 10 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

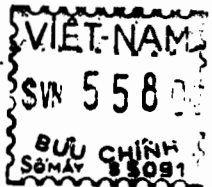
5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

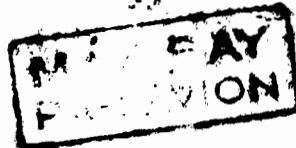
DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

FROM: Nguyễn Đức TRUYỀN
ĐH II / Cao Su Quốc Doanh
Lộc Ninh - Tỉnh
SÔNG BÈ



MAY 1 6 1990



PAR AVION VIA AIR MAIL

TO: Bà Khuê Minh TH
Hội gia đình TN/CT Việt Nam
PO. BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205-0535 U.S.
Telephone 703.560.0058

Việt Nam ngày 26.4.1990.

Kính thưa Bà chủ tịch hội gia đình
tự nhân chính trị Việt Nam,

Tôi được biết và nghe nhiều thành tích hoạt động
giúp đỡ của Bà đến các gia đình, thiếu quyết
của những người tự chính trị như tôi, thế mới
hoàn cảnh sống của gia đình tôi ở bên này
gặp nhiều khó ngại quá mới mãi đến hôm
nay mới được thuận duyên đến với thư này
Mình gửi đến Bà xin Bà rộng lòng giúp cho
người trước tôi là Đại úy Nguyễn Đức TÂY YÊN
số quân 61/201.616 đơn quân và phục vụ tại
Vùng I chiến thuật - Sinh ngày 01.01.1944
tại An Triêm Thôn Thành Thôn Phan, Quận Trĩ
Đồn vì và chức vụ sau cùng trước ngày 30/4/75
là Thiếu tá Ban 3 của Đoàn 4/SĐ2/BB. Trong
suốt thời gian phục vụ trong quân đội VNCH ngoài
số huy chương của chính phủ, tôi còn có hai huy
chương do phái bộ cố vấn Hoa Kỳ đề nghị cấp tặng
do 1 huy chương bạc và 1 huy chương đồng cho tập thể
Đồn vì những tất cả ngày tôi này đã bị mất lạc.
Sau ngày 30/4/75 tôi đã bị tập trung vào trại
và mãi cho đến ngày 15.01.1985 mới được
cho về với gia đình. Sống với vợ con sau bao

mắm xa cách, tại một nông trường miền núi, xa
cách phố phường, cha vẫn tỏ rất an phận chờ
đợi mọi ý kiến của cơ quan trách nhiệm tại Hà
Nội. Thế mà mãi đến nay ngày ta vẫn không
hề nhắc đến vấn đề xa bỏ sự quản chế đối
với tôi mà chỉ khi nào tôi làm đơn xin thôi
cử một luận đôn nhắc tôi về lo làm cho
thật tốt những chuyên phần mình, còn việc của
xét thảo luận chỉ là việc của tôi chức trách
trên và cấp trên.

Qua một vài nét sơ lược hoàn cảnh sống
của bản thân và gia đình như vậy xin Bà rộng
lượng giúp đỡ cho để bản thân và gia đình
tôi hướng được đạo đức của chúng tôi H.Đ như
những thanh thiếu niên của hai nước Hoa Kỳ và Việt Nam.

Trong khi chờ đợi kết quả, tôi xin thay mặt
gia đình hết lòng ghi nhận tình cảm và lòng
nhân ái của Bà.

Tôi xin gửi kèm theo:

- Bản sao giấy ra thai
- Hồ nhân của gia đình
- Tô xác minh không làm được
giấy "chứng minh nhân dân"

Kính thư

Nguyễn Đức TRUYỀN

* Vì điều kiện xa rời sách vở
và những tập xúc ngoại ngữ lâu ngày nên có gì
sai sót xin Bà luôn thứ cho.

Huế, ngày 15 tháng 01 năm 1985

L E N H - T H A

- Căn cứ Thông tư số 220/TTg và thông tư số 240 ngày 04.04.1978 và ngày 09.08.1980 của Thủ tướng Chính Phủ nước Cộng-Hòa Xã Hội chủ nghĩa Việt Nam về việc xét tha và gia hạn đối với các binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và các tổ chức chính trị, đảng phái phản động hiện đang bị tập trung giáo dục cải tạo các trại trong Tỉnh.

- Thi hành quyết định số 02/QĐ ngày 15 tháng 01 năm 1985 của Ủy ban chủ tịch Ủy ban nhân dân Tỉnh Bình-Trị Thiên.

TRƯỞNG TY CÔNG AN TỈNH BÌNH-TRỊ THIÊN

RA LỆNH THA

- Họ và tên : NGUYỄN ĐỨC TRUYỀN bí danh : Không
- Ngày tháng năm sinh : 1941
- Quê quán :
- Trú quán : Triệu Thành, Triệu Hải, Bình Trị Thiên
- Cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền của chế độ cũ :
Đại Uy, Trưởng ban 3

Khi về phải trực tiếp trình diện ngay với Ủy ban nhân dân, Công an Xã Triệu Thành và Công-An Huyện Triệu Hải thuộc Tỉnh Bình-Trị-Thiên và phải chịu sự quản chế của chính quyền địa phương trong thời hạn 06 tháng đến 12 tháng và phải chấp hành các quy định của Ủy ban nhân dân các cấp về việc cư trú và các mặt quản lý khác.

KT/Trưởng Ty Công-An
Bình-Trị Thiên
Ký tên Trần Thanh Đạt và đóng dấu

Ghi chú :

Trước đây gia đình đi kinh tế mới ở Tân Thành, Hương Hóa, Năm 1978 bỏ vào Nam không rõ địa chỉ, Nay ở Triệu Thành, Triệu Hải có em ruột, nên tha cho về Triệu Hải thường trú.

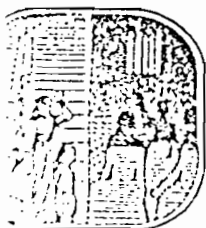
‘Cố Dấu lần tay’

HUYỆN LỘC NINH
XÃ THIÊN HUNG

SAO Y SẴN CHỈNH

Ngày 12 tháng 08 năm 1986
TM/Ủy-Ban Nhân Dân Xã

TH. UBND. XÃ
Phó CHỦ-TỊCH
Trưởng Công-An
H. A. S.
Trần Thanh Đạt



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#:

VIEW#:

I-171#:

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

APPLICANT IN VIETNAM NGUYỄN - Đ U I C TRUYỀN
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Present Address: Đại úy Thường ban 3

Date of Birth: 01-01-1941 Place of Birth: Huyện Trảng Bàng, Tây Ninh
Thang - Ngay - Nam

Previous Occupation (before 1975):
Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 21-5-1975 To 15-01-1988
(Thang - Ngay - Nam) Years: 9 Months: 4 Days: 24

SPONSOR'S NAME: _____
(Name, Co) Name

Address and Telephone Number

NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number	Relationship
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1) Nguyễn Đức TRUYỀN	21-01-1941	
2) Joan thi CHÂU	25-05-1945	
3) Nguyễn T. Châu TUYẾN	12-07-1967	
4) Nguyễn Đức truyền AN	4-4-1969	
5) Nguyễn T. Châu LIAH	2-2-1971	
6) Nguyễn T. Châu THIÊN	6-6-1974	
7) Nguyễn T. Châu NHIÊN	14-12-1985	
8) Trần Nhật QUANG (con rể)		
9) Trần Nhật TÂM (cháu ngoại)	12-1989	

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

Cộng hòa xã hội Chủ nghĩa Việt Nam.
- Độc lập Tự do Hạnh phúc -
- * -

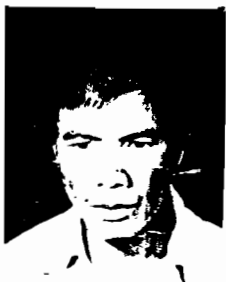
Đón xin xác minh chức làm gray chứng minh nhân dân

Kính gởi : - Ban lãnh đạo cơ quan Công an huyện Lộc Ninh
- Ban lãnh đạo uỷ ban nhân dân xã Thới Hưng
- Ban lãnh đạo Nông trường cao su Quốc doanh Bù Đốp

Tôi tên là Nguyễn Đức Thuận, sinh ngày 01.01.1941 tại làng An Trầm xã Tà Rêu Thành huyện Tà Rêu Hải tỉnh Bình Trị Thiên, hiện đang thường trú và làm việc tại khu vực III Nông trường cao su Bù Đốp là chồng của công nhân Đoàn Thị Châu hiện là công nhân đảm trách chăm sóc trồng mới của đơn vị, xin ban lãnh đạo quý cơ quan xác minh cho tôi là chưa được làm gray chứng minh nhân dân để được xin phép đi đường lo liệu xếp cải táng mộ phần của cha mẹ tại thành phố Nha Trang.

Lý do: Tôi là sĩ quan quân đội của chế độ cũ đi cải tạo về còn đang chờ giao quản chế của công an huyện nên phải chờ quyết định xã chế.

Bản thân và gia đình tôi xin cảm tạ sự chú ý của quý cấp lãnh đạo.



Bù Đốp ngày 18 - 12 - 1987.
Đức Thuận

Xác nhận

Nguyễn Đức Thuận

Đức Thuận
ở Cai tạo về Chùa Tân giầy
Chứng minh nhân dân
thời kỳ ngày 18/12/87

TM. UBND. X. B. B. B.
Phó CHỦ TỊCH
Trưởng Công an



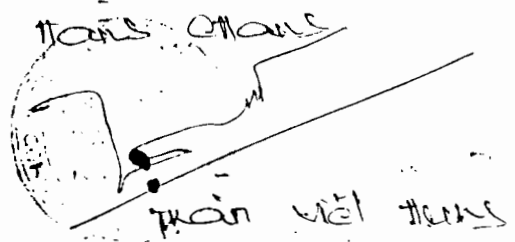
Trưởng Công an

Xác nhận

Nông trường Cao Su Tân Lập xác nhận
Ông Nguyễn Đức Truyền là Sĩ Quan (Thế Đổ) cũ
Còn đang Quan chế tại địa phương (thưa được làm
chính Minh Nhân Dân

Ngày 18 / 12 / 1984

Thị trấn Tân Lập



Xác nhận:

- EA Huyện Lạc Ninh, xác nhận anh Nguyễn Đức Truyền

là công nhân nông trường cũ - Thưa công ty cao su Tân Lập - Thưa anh họ
do điều kiện nên chưa làm được giấy chứng minh được.

- Là công nhân nông trường cũ

Đã được công ty cao su Tân Lập

Chứng minh